

DESCRIPTION

Series 291 are 2-way normally closed internal pilot operated single high flow solenoid valves, designed for LPG fuel service. The valve body is brass with stainless steel internal parts.

INSTALLATION

ASCO™ components are intended to be used only within the technical characteristics as specified on the nameplate. Changes to the equipment are only allowed after consulting the manufacturer or its representative. Before installation depressurise the piping system and clean internally. The equipment may be mounted in any position. The flow direction and pipe connection of valves are indicated on the body.

The pipe connections have to be in accordance with the size indicated on the nameplate and fitted accordingly.

CAUTION:

- Reducing the connections may cause improper operation or malfunctioning.
- For the protection of the equipment install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the product as possible.
- If tape, paste, spray or a similar lubricant is used when tightening, avoid particles entering the system.
- Use proper tools and locate wrenches as close as possible to the connection point.
- To avoid damage to the equipment, DO NOT OVERTIGHTEN pipe connections.
- Do not use valve or solenoid as a lever.
- The pipe connections should not apply any force, torque or strain to the product.

ELECTRICAL INSTALLATION/ CONNECTION

In case of electrical connections, they are only to be made by trained personnel and have to be in accordance with the local regulations and standards.

Wiring must comply with local and national regulations of explosion proof equipment. The electrical connection is made via a 4 core cable. The green/yellow coloured lead is the internal ground wire. The dual winding solenoid types contain two individual coil windings connected via (brown) and (black) line leads and a common neutral lead (blue or grey). The cable of the solenoid must be static at -40°C and may be flexed above -8°C. The solenoid shall be connected to a supply, protected by fuse capable of extinguishing a prospective short current.

CAUTION:

- Turn off electrical power supply and de-energise the electrical circuit and voltage carrying parts before starting work.
- All electrical screw terminals must be properly tightened according to the standards before putting into service.
- Dependent upon the voltage electrical components must be provided with an earth connection and satisfy local regulations and standards.

GROUNDING

To minimise the possibility of personal or property damage, ensure that grounding of the coils is maintained through the life of the valve. The Clip, retaining (item-1) provides reliable connection between the coil and the Sol.base sub-assembly if correctly maintained.

PUTTING INTO SERVICE

Before pressurising the system, first carry-out an electrical test. In case of solenoid valves, energise the coil a few times and check the valve operation.

SERVICE

Most of the solenoid valves are equipped with coils for continuous duty service. To prevent the possibility of personal or property damage do not touch the solenoid which can become hot under normal operation conditions. If the solenoid valve is easily accessible, the installer must provide protection preventing accidental contact.

SOUND EMISSION

The emission of sound depends on the application, medium and nature of the equipment used. The exact determination of the sound level can only be carried out by the user having the valve installed in his system.

MAINTENANCE

Maintenance of ASCO products is dependent on service conditions. Periodic cleaning is recommended, the timing of which will depend on the media and service conditions. During servicing, components should be examined for excessive wear. A complete set of internal parts is available as a spare parts kit. If a problem occurs during installation/maintenance or in case of doubt please contact ASCO or authorised representatives.

VALVE DISASSEMBLY

Disassemble in an orderly fashion. Pay careful attention to exploded views provided for identification of parts.

1. Remove retaining clips and coil from solenoid base sub-assemblies. CAUTION : when metal retaining clip disengages it can spring upwards.
2. Unscrew the solenoid base sub-assemblies.
3. Remove core/spring assembly and O-ring bonnet.
4. Remove bonnet screws/washers, valve bonnet, spring piston, piston assembly, lip seal, support, O-ring eyelet, eyelet and body gasket.
5. All parts are now accessible for cleaning or replacement.

VALVE REASSEMBLY

Reassemble in reverse order of disassembly paying careful attention to exploded views provided for identification and placement of parts.

1. NOTE : Lubricate all gaskets/ O-rings with high quality silicone grease. Replace body gasket, O-ring eyelet, eyelet, support, lip seal, piston assembly, spring piston, valve bonnet, washers/screw, O-ring bonnet, core/spring assembly and solenoid base sub-assemblies. Torque solenoid base sub-assemblies and screws according to torque chart.
2. Replace coil and retaining clips.
3. After maintenance, operate the valve a few times to be sure of proper operation.

For additional information visit our website: www.asco.com.

Asco	DRAWING	DESSIN	ZEICHNUNG
	DISEGNO	TEKENING	

**SERIES
PVG291A330 (EM5)**

NOTE-1:

GB	Piston must ride tightly through lipseal
FR	Le piston doit traverser le joint à lèvres sans laisser de jeu
DE	Kolben muss dicht in der Lippendichtung sitzen
IT	Il pistone deve inserirsi stretto nella tenuta a labbro
NL	Zuiger moet strak door lipafdichting gaan

Ø	Catalogue number Code électrovanne Katalognummer Código de la electroválvula Codice elettrovalvola Catalogusnummer	Spare part kit Code pochette de rechange Ersatzteilsatz Código del kit de recambio Kit parti di ricambio Vervangingsset
3/4	PVG291A330	C 326264

Asco	DRAWING	DESSIN	ZEICHNUNG
	DISEGNO	TEKENING	

GB	DESCRIPTION	
1.	Clip, retaining	10. Piston assembly
2.	Coil/Nameplate	11. Seal lip, piston
3.	Sol. base sub-assembly	12. Support
4.	Core/Spring Assembly	13. Eyelet
5.	O-ring, sol. base sub-assembly/bonnet	14. O-ring, eyelet
6.	Screw, bonnet (4x)	15. Gasket, body
7.	Washer, spring (4x)	16. Body
8.	Bonnet	
9.	Spring, piston	

FR	DESCRIPTION	
1.	Clip de maintien	8. Couvercle
2.	Bobine/plaque d'identification	9. Ressort, piston
3.	Sous-ensemble de la base de la tête magnétique	10. Ensemble du piston
4.	Ensemble noyau/ressort	11. Joint à lèvres, piston
5.	Joint torique, sous-ensemble/ couvercle de la base de la tête magnétique	12. Support
6.	Vis, couvercle (4x)	13. Œillet
7.	Rondelle élastique, ressort (4x)	14. Joint torique, œillet
		15. Joint d'étanchéité, corps
		16. Corps

DE	BESCHREIBUNG	
1.	Klammerhalterung	10. Kolbenbaugruppe
2.	Spule/Typenschild	11. Dichtungslippe, Kolben
3.	Haltemutter	12. Halterung
4.	Magnetanker-/Federbaugruppe	13. Öse
5.	O-Ring, Haltemutter/Ventildeckel	14. O-Ring, Öse
6.	Schraube, Ventildeckel (4x)	15. Dichtung, Gehäuse
7.	Federschelbe (4x)	16. Gehäuse
8.	Ventildeckel	
9.	Kolbenfeder	

IT	DESCRIZIONE	
1.	Clip di fissaggio	10. Gruppo pistone
2.	Bobina/Targhetta	11. Tenuta a labbro, pistone
3.	Gruppo canotto solenoide	12. Supporto
4.	Gruppo canotto/molla	13. Occhiello
5.	O-ring gruppo canotto solenoide/coperchio	14. O-ring, occhiello
6.	Vite, coperchio (4x)	15. Guarnizione, corpo
7.	Rondella, molla (4x)	16. Corpo
8.	Coperchio	
9.	Molla, pistone	

NL	BESCHRIJVING	
1.	Bevestigingsclip	10. Zuiger
2.	Spoel/typeplaatje	11. Afdichtingslip, zuiger
3.	Kopstuk/deksel-combinatie	12. Steun
4.	plunjer/veer-combinatie	13. Oog
5.	O-ring, kopstuk/deksel-combinatie/klepdeksel	14. O-ring, oog
6.	Bout, klepdeksel (4x)	15. Afdichting, afsluiterhuis
7.	Rondel, veer (4x)	16. Huis
8.	Klepdeksel	
9.	Veer, zuiger	

GB	* Supplied in spare part kit
FR	* Livrées en pochette de rechange
DE	* Enthalten im Ersatzteilsatz
IT	* Disponibile nel Kit parti di ricambio
NL	* Geleverd in vervangingsset

TORQUE CHART	
A	6±1
B	11±1
	53±9
	100±10

ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS
-------	---------------	-------------

DESCRIPCIÓN
La Serie 291 está compuesta por válvulas de solenoide de flujo alto sencillo accionadas por piloto interno normalmente cerrada, diseñadas para el servicio de combustible GPL. El cuerpo de la válvula está construido de latón con piezas internas de acero inoxidable.

INSTALACIÓN
Los componentes ASCO sólo deben utilizarse dentro de las especificaciones técnicas que se especifican en su placa de características. Los cambios en el equipo sólo estarán permitidos después de consultar al fabricante o a su representante. Antes de la instalación, despresurice el sistema de tuberías y limpie internamente. El equipo puede utilizarse en cualquier posición. En el cuerpo se indican el sentido del fluido y la conexión de las válvulas a la tubería.

Las conexiones a la tubería deben corresponder al tamaño indicado en la placa de características y ajustarse adecuadamente.

- PRECAUCIÓN:**
- La reducción de las conexiones puede causar operaciones incorrectas o defectos de funcionamiento.
 - Para la protección del equipo se debe instalar en la parte de la entrada y tan cerca como sea posible del producto un filtro o tamizador adecuado para el servicio.
 - Si se utiliza cinta, pasta, spray u otros lubricantes en el ajuste, se debe evitar que entren partículas en el producto.
 - Se deben utilizar las herramientas adecuadas y colocar las llaves lo más cerca posible del punto de conexión.
 - Para evitar daños al equipo, NO FORZAR las conexiones a la tubería.
 - No utilizar la válvula o el solenoide como palanca.
 - Las conexiones de tubo no deben realizarse aplicando fuerza, apriete ni tensión mecánica al producto.

INSTALACION/CONEXIÓN ELÉCTRICA
En caso de requerirse conexiones eléctricas, estas serán realizadas por personal cualificado y deberán adaptarse a las normas y regulaciones locales. El cableado debe cumplir las normativas locales y nacionales de equipos antideflagrantes. La conexión eléctrica se lleva a cabo mediante un cable de 4 núcleos. El hilo verde/amarillo es el hilo de tierra interno. Los tipos de solenoide de bobinado dual contienen dos bobinados individuales conectados por los hilos de línea marrón y negro y un hilo neutral común (azul o gris). El cable del solenoide debe quedar estático en -40°C y puede doblarse por encima de -8°C. El solenoide se conectará a una fuente de alimentación, protegida por un fusible capaz de soportar un posible cortocircuito.

PRECAUCIÓN:

- Desconecte la alimentación eléctrica y desactive el circuito eléctrico y los componentes activos antes de iniciar el trabajo.
- Todos los terminales eléctricos de tornillo deben quedar apretados según los estándares antes de ponerlos en servicio.
- Dependiendo de la tensión de los componentes activos, se debe proporcionar la conexión a tierra y cumplir las normativas y estándares locales.

CONEXIÓN A TIERRA
Para minimizar la posibilidad de que se produzcan lesiones personales o daños a la propiedad, asegúrese de mantener la conexión a tierra de las bobinas a través de la conexión activa de la válvula. El clip de sujeción (elemento-1) proporciona una conexión segura entre la cubierta y la base auxiliar del solenoide si se realiza un mantenimiento correcto.

PUESTA EN MARCHA
Antes de aplicar presión al sistema, lleve a cabo primero una prueba eléctrica. En caso de las válvulas de solenoide, energice la bobina unas cuantas veces y compruebe el funcionamiento de la válvula.

SERVICIO
La mayor parte de las válvulas solenoides se suministran con bobinas para un servicio continuo. Con el fin de evitar la posibilidad de daños personales o materiales no se debe tocar el solenoide, ya que puede haberse calentado en condiciones normales de trabajo. Si la electroválvula es de fácil acceso, el instalador debe prever una protección que impida cualquier contacto accidental.

EMISIÓN DE RUIDOS
La emisión de ruidos depende de la aplicación, medio y naturaleza del equipo utilizado. La determinación exacta del nivel de sonido sólo puede realizarla el usuario con la válvula instalada en su sistema.

MANTENIMIENTO
El mantenimiento de los productos ASCO depende de las condiciones de servicio. Se recomienda una limpieza periódica, dependiendo de las condiciones del medio y del servicio. Durante el servicio, los componentes deben ser examinados por si hubiera desgastes excesivos. Se dispone de un juego completo de partes internas como recambio. Si ocurriera un problema durante la instalación/mantenimiento o en caso de duda, póngase en contacto con ASCO o con sus representantes autorizados.

DESMONTAJE DE LA VÁLVULA
Desmonte la válvula ordenadamente. Preste especial atención a las vistas ampliadas que se suministran para identificar las partes.

- Retire los clips de sujeción y la bobina de las bases auxiliares del solenoide.
- Desatornille las bases auxiliares del solenoide.
- Retire el conjunto núcleo/resorte y la junta de la tapa.
- Retire los tornillos/arandelas de la tapa, la tapa de la válvula, resorte del pistón, conjunto del pistón, la junta selladora del borde, el soporte, la junta del agujero de paso, el agujero de paso y la guarnición del cuerpo.
- Ahora tendrá acceso a todas las piezas para su limpieza o sustitución.

REMONTAJE DE LA VÁLVULA
Vuelva a montar la válvula en el orden inverso de desmontaje prestando especial atención a las vistas ampliadas suministradas para identificar e instalar las partes.

- NOTA: Lubrique todas las guarniciones/juntas con grasa de silicona de buena calidad. Sustituya la guarnición del cuerpo, la junta del agujero de paso, el agujero de paso, el soporte, la junta selladora del borde, el conjunto del pistón, el resorte del pistón, la tapa de la válvula, los tornillos/arandelas, la junta de la tapa, el conjunto núcleo/resorte y las bases auxiliares del solenoide. Apriete las bases auxiliares del solenoide y los tornillos según el cuadro de apriete.
- Vuelva a colocar la bobina y los clips de sujeción.
- Después de realizado el mantenimiento, opere la válvula unas cuantas veces para asegurarse de su correcto funcionamiento.

Para obtener información adicional, visite nuestro sitio Web: www.asco.com

BESKRIVNING
Serie 291 är 2-vägs normalt stängda, internt pilotstyrda solenoidventiler för enklaste perioder av högt flöde som är utformade för användning med LPG-bränsle. Ventil kroppen är i mässing med invändiga delar i rostfritt stål.

INSTALLATION
ASCO-komponenter är enbart avsedda för användning i enlighet med de tekniska specifikationerna på typskylten. Utrustningen får enbart modifieras med tillverkarens eller en representants uttryckliga medgivande. Före installationen ska trycket i ledningarna stängas av och invändigt rengöras. Utrustningen kan monteras i valfri position. Flödesriktningen och ventiliernas rörelseriktning anges på ventil kroppen.

- Kopplingarna ska göras enligt storlek och vridmoment på namnplattan.
- VAR FÖRSIKTIG:**
- Mindre kopplingar kan orsaka fel eller bristande funktion.
 - För att skydda utrustningen ska en lämplig sil eller ett filter installeras vid intaget och så nära produkten som möjligt.
 - Var försiktig så att inga partiklar tränger in i systemet vid åtdragning med tejp, fett, spray eller liknande smörjmedel.
 - Använd rätt verktyg och placera nyckeln så nära kopplingspunkten som möjligt.
 - För att undvika skada på utrustningen får rörkopplingar INTE DRAS ÅT FÖR HART.
 - Använd inte ventilen eller solenoiden som hävstång.
 - Rörkopplingarna får inte på något sätt belastas produkten.

ELEKTRISK INSTALLATION/ANSLUTNING
Elektriska anslutningar får enbart utföras av behörig personal och skall göras enligt gällande lokala standarder och bestämmelser. Kabelledningen måste överensstämma med lokala och nationella reglementen för explosionssäker utrustning. Den elektriska anslutningen görs via en fyrledarkabel. Den grönt/gult färgade tråden är den interna jordkabeln jordledningen. Solenoidtyperna med dubbel ledning innehåller två individuella spölnindringar som är anslutna via (bruna) och (svarta) ledningstrådar och en vanlig neutral tråd (blå eller grå). Solenoidens kabel måste vara statisk vid -40 °C och kan böjas vid över -8 °C. Solenoiden ska vara ansluten till en spänningskälla och skyddas av en säkring som kan åtgärda en eventuell kortslutning.

VAR FÖRSIKTIG:

- Stäng av all ström till försel och ladda ur elkretsen samt spänningsförande delar innan arbete påbörjas.
- Alla elektriska skruvkontakter ska dras åt enligt anvisningarna innan produkten tas i bruk.
- Beroende på spänning måste elektriska komponenter förses med en jordanslutning i enlighet med lokala bestämmelser och standarder.

JORDNING
I syfte att minimera risken för personskada eller materialskada är det viktigt att spolarna är jordade under ventiliens hela livslängd. Fästklämmen (del 1) ger en tillförlitlig koppling mellan spolen och solenoidens basmodul vid korrekt underhåll.

DRIFTSÄTTNING
Utför ett elektriskt test innan systemet trycksätts. Vid användning av solenoidventiler ska strömmen till spolen slås på ett antal gånger och ventiliens funktion kontrolleras.

SERVICE
De flesta solenoidventiler har spolar för kontinuerlig drift. För att förebygga risk för person- eller materialskada får spolen inte vidröras då den kan bli mycket varm vid normal drift. Om solenoidventilen är lätt att komma åt ska installatören förse med skydd mot oavsiktlig kontakt.

BULLERNIVÅ
Bullernivån är beroende på tillämpningen, medium och typen av utrustning. Den exakta bullernivån kan bara fastställas av användaren på platsen där ventilen installeras.

UNDERHÅLL
Underhållet av ASCO-produkt beror på driftsförhållandena. Regelbunden rengöring rekommenderas, intervallet är beroende på vätskan som används och driftförhållandena. Under driften ska komponenterna kontrolleras på slitage. En komplett uppsättning invändiga delar finns som reservdelssats. Om ett problem uppstår vid installation/underhåll eller vid frågor, kontakta då gärna ASCO eller en auktoriserad representant.

ISÄRTAGNING AV VENTILEN
Var noggrann vid isärtagningen. Se de detaljerade illustrationerna för att identifiera de olika delarna.

- Avlägsna fästklämmen och spolen från solenoidens basmodul.
- VAR FÖRSIKTIG: när fästklämmen av metall släpper kan den kastas uppåt.
- Skruva ur solenoidens basmoduler.
- Ta bort kärn-fjäderenhetsen och huvens O-ring.
- Ta bort huvens skruvar/packningar, ventilhuv, fjäderkolv, kolvenheten, tätningen, stödet, oljettens O-ring, oljetten och stommens packning.
- Alla delar är nu tillgängliga för rengöring eller byte.

HOPSÄTTNING AV VENTILEN
Montera samman ventilen i motsatt ordningsföljd, se de detaljerade illustrationerna för att identifiera och placera de olika delarna.

- ÖBS! Smörj alla packningar/O-ringar med ett silikonbaserat smörjmedel av hög kvalitet. Sätt tillbaka stommens packning, oljettens O-ring, oljetten, stödet, tätningen, kolvenheten, fjäderkolv, ventilhuv, packningar/skrivar, huvens O-ring, kärn-fjäderenhetsen och solenoidens basmoduler. Dra åt solenoidens basmoduler och skruvar enligt momenttabellen.
- Sätt tillbaka spolen och fästklämmorna.
- Slå till ventilen ett antal gånger för att kontrollera att den fungerar efter underhållet.

Gå till vår webbplats för mer information: www.asco.com.

ASCO	DIBUJO	RITNING	TEGNING
	DESENHO	TEGNING	PIIRUSTUS

SERIES
PVG291A330 (EM5)

NOTE-1:
ES El pistón debe desplazarse de forma ajustada por la junta selladora del borde
SE Kolven måste tätas ordentligt mot tätningen
NO Stempellet må bevegtes tett gjennom kantpakningen
PT O êmbolo tem ficar bem apertado através do anel de aperto.
DK Stempellet skal køre stramt gennem læbesamlingen
FI Männän on kuljettava tiivistä reunativistäen läpi

Ø	Número de catálogo Katalognummer Número do catálogo Katalognummer Luettelonumero	Kit de piezas de recambio Reservdelssats Reservdelssatt Kit de peças sobresselentes Reservdelssatt Lisäosaasarja
3/4	PVG291A330	C 326264

ASCO	DIBUJO	RITNING	TEGNING
	DESENHO	TEGNING	PIIRUSTUS

TORQUE CHART		
A	6±1	53±9
B	11±1	100±10
ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS

ES	* Incluido en Kit de recambio
SE	* Levereras med reservdelssats
NO	* Leveres som en del av reservdelssettet
PT	* Fornecido no kit de peças sobresselentes
DK	* Leveres i reservdelssættet
FI	* Toimitetaan varaosaosarjan mukana

ES	DESCRIPCION
1. Clip, sujeción	10. Conjunto del pistón
2. Bobina/placa de identificación	11. Junta selladora del borde,
3. Base auxiliar del solenoide	12. Stöd
4. Conjunto del núcleo/resorte	13. Agujero de paso
5. Junta, base auxiliar del solenoide, tapa	14. Junta tórica, agujero de paso
6. Tornillo, tapa (4x)	15. Guarnición, cuerpo
7. Arandela, resorte (4x)	16. Cuerpo
8. Tapa	
9. Resorte, pistón	

SE	BESKRIVNING
1. Klämme, kvarhållande	9. Fjäder, kolv
2. Spole/lyskylt	10. Stempel
3. Solenoidens sockel detaljsammansättning	11. Tätning, kolv
4. Kärna/fjäderenhet	12. Stöd
5. O-ring, solenoidens basmodul/huv	13. Oljett
6. Skruv, huv (4x)	14. O-ring, oljett
7. Packning, fjäder (4x)	15. Packning, stomme
8. Huv	16. Stomme

NO	BESKRIVELSE
1. Klemme, lås	9. Fjær, stempel
2. Spole og navneplate	10. Stempelmontering
3. Spolefundament undermontasje	11. Kantpakning, stempel
4. Kjerne-fjærmontering (2x)	12. Støtte
5. O-ring, Spolefundament undermontasje	13. Oljel
6. Skruer, kappe (4x)	14. O-ring, øye
7. Skive, fjær (4x)	15. Pakning huset
8. Kappe	16. Hus

PT	DESCRIÇÃO
1. Clípe, retenção	9. Mola, êmbolo
2. Bobina/Placa de identificação	10. Conjunto do êmbolo
3. Subconjunto da base do solenoide	11. Anel de aperto, êmbolo
4. Conjunto de núcleo/mola	12. Suporte
5. O-ring, subconjunto da base do solenoide/capa	13. Oihal
6. Parafuso, capa (4x)	14. O-ring, oihal
7. Anilha, mola (4x)	15. Junta, corpo
8. Capa	16. Corpo

DK	BESKRIVELSE
1. Klemme, tilbageholdelse	10. Stempelsamling
2. Spole/fabriksskilt	11. Læbesamling
3. Magnetkonsolunderenhet	12. Støtte
4. Kerne-/fjæderindsats	13. Malle
5. O-ring, magnetkonsolunderenhet/beskyttelseshætte	14. O-ring, malle
6. Skruer, beskyttelseshætte (4x)	15. Mellemstykke, hus
7. Spændskive, fjæder (4x)	16. Hus
8. Beskyttelseshætte	
9. Fjæder/stempel	

FI	KUVAUS
1. Pidikke	9. Jousi, mäntä
2. Keatäyppikilpi	10. Mäntäkokoospano
3. Sol. alustaosarakenne	11. Tiivistereuna, mäntä
4. Keskus-/jousiosarakenne	12. Tuki
5. O-rengas, sol. alustaosarakene/ventiilinkansi	13. Silmukka
6. Ruuvi, ventiilinkansi (4x)	14. O-rengas, silmukka
7. Alusta, jousi (4x)	15. Tiivistereuna, mäntä
8. Ventiilinkansi	16. Runko

Asco	TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ 291 DC sorozat, alaphelyezett zárt mágnesszelep, egyszerű magas áramlású LPG alkalmazásokhoz, 3/4				
-------------	--	--	--	--	--

LEÍRÁS

A 291-es sorozatba 2-irányú, alaphelyezett zárt, belső vezérlésű egyszerűs, magas áramlású mágnesszelepek tartoznak, melyeket LPG üzemanyag-ellátáshoz terveztek. A szelepház sárgarézről készült, rozsdamentes acél belső alkatrészekkel.

TELEPÍTÉS

Az ASCO komponensek csak az adattáblán meghatározott műszaki jellemzők tartományán belül használhatók. A berendezésen csak a gyártóval vagy annak képviselőjével történt egyeztetés után hajthatók végre változtatások. A telepítés előtt nyomásmentesítse a csővezetékrendszert, és végezzen belső tisztítást. A berendezés bármilyen helyzetben felszerelhető. Az áramlásirány és a szelepek csőcsatlakozása a házon van feltüntetve.

A csőcsatlakozásoknak meg kell felelniük az adattáblán feltüntetett méretnek, és megfelelően kell azokat beszerezni.

FIGYELEM!

- A csatlakozások méretének csökkentése helytelen működést vagy üzemzavart okozhat.
- A berendezés védelme érdekében telepítsen egy, az adott funkciónak megfelelő szűrőszitát a szivóoldaira, a lehető legközelebb a termékhez.
- Ha a rögzítéshez szalagot, ragasztóanyagot, sprayt vagy hasonló kenőanyagot használ, ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek részecskék a rendszerbe.
- A megfelelő eszközöket használja, a kulcsokat a lehető legközelebb helyezze a csatlakozási pontokhoz.
- A berendezés sérülésének elkerülése érdekében NE HÚZZA TUL a csőcsatlakozásokat.
- Ne használja a szelepet vagy a mágnesszelepet fogantyúként.
- A csőcsatlakozások nem fejthetnek ki semmilyen erőt, nyomóteket vagy feszítő hatást a termékre.

ELEKTROMOS TELEPÍTÉS/CSATLAKOZTATÁS

Az elektromos csatlakozásokat csak szakképzett személy alakíthatja ki, a helyi szabályozásoknak és szabványoknak megfelelően.

A huzalozásnak meg kell felelnie a robbanásbiztos berendezésekre vonatkozó helyi és országos előírásoknak. Az elektromos csatlakozás 4 eres kábelsegítségével történik. A zöld-sárga színű vezeték a belső földelővezeték. A kettős tekercselésű szolenoidtípusok két külön tekercseléssel rendelkeznek, melyek (barna, illetve fekete) fázisvezetékekkel, valamint egy közös (kék vagy szürke) nullavezetékekkel csatlakoznak. A szolenoid kábelének -40°C-nál statikusnak kell lennie, -8°C felett pedig hajlítható lehet. A szolenoidot egy esetleges zárlati áram kioltására képes biztosítékkal védett áramforráshoz kell csatlakoztatni.

FIGYELEM!

- A munka megkezdése előtt kapcsolja le a tápellátást és feszültségmentesítse az elektromos áramkört, valamint a feszültségforrást alkatrészeket.
- Üzembe helyezés előtt minden elektromos csavaros kapcsot a szabványoknak megfelelően kell meghúzni.
- A feszültségűl függően az elektromos alkatrészeket a helyi szabályozásoknak és szabványoknak megfelelő földeléssel kell ellátni.

FÖLDELÉS

A személyi sérülések és az anyagi károk minimalizálásához biztosítsa, hogy a tekercsek földelése a szelep teljes élettartamán át működjön. A tartó csatlakozóvég (1-es elem) megbízható csatlakozást biztosít a tekercs és a mágnesszelep alapzata között, ha megfelelően van karbantartva.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A rendszer nyomás alá helyezése előtt végezzen el egy elektromos tesztet. Mágnesszelepek esetén helyezze áram alá néhányszor a tekercset és figyelje meg a szelep működését.

SZERVIZ

A legfőbb mágnesszelep tartós terheléshez készült tekercsekkel rendelkezik. A személyi sérülés és az anyagi kár lehetőségének elkerülése érdekében ne érjen a szolenoidhoz, mivel az normál üzemi körülmények között felforrósodhat. Ha a mágnesszelep könnyen megközelíthető helyen van, el kell látni a véletlen érintés megakadályozását szolgáló védelemmel.

ZAJKIBOCSÁTÁS

A kibocsátott zaj függ az alkalmazástól, a közegetől és a használt berendezés jellegétől. A zajszint pontos meghatározását csak a szeleppel felszerelt rendszer felhasználója tudja elvégezni.

KARBANTARTÁS

Az ASCO termékek karbantartása az üzemi feltételektől függ. Javasolt rendszeres tisztítást végezni, a közegetől és az üzemi feltételektől függő gyakorisággal. Szervizelés alatt ellenőrizze az alkatrészek kopásának mértékét. A belső alkatrészek teljes készlete beszerezhető pótalkatrész-készletként. Ha problémája adódna a telepítéssel/karbantartással kapcsolatban, vagy bármilyen kétélyvel támadnának, kérje az ASCO vagy hivatalos képviselőink segítségét.

SZELEP SZÉTSZERELÉSE

Rendezett módon szerelje szét. Szenteljen kiemelt figyelmet az egyes alkatrészek meghatározásához mellékelt robbantott nézeteknek.

- Távolítsa el a tartókapcsokat és a tekercset a mágnesszelep alapjának alegységeiről.
- VIGYÁZAT: a fém tartókapcsok kioldáskor felfelé pattanhatnak.
- Csavarozza le a mágnesszelep alapjának alszerelvényeit.
- Vegye ki a mag/rugó egységet és az O-gyűrű fedelelet.
- Szerelje le a kupak csavarjait/álátéjt, a rugós dugattyút, a dugattyú egységet, a tömítőperemet, a támasztót, az O-gyűrű szemet, a szem és a ház tömítését.
- Ezzel minden alkatrész elérhető a tisztításhoz vagy a cseréhez.

SZELEP ÚJRSZERELÉSE

Szerelje újra össze a szétszerelési lépések fordított sorrendjében, kiemelt figyelmet szentelve az egyes alkatrészek meghatározásához és az alkatrészek elhelyezkedésének a mellékelt robbantott nézeteknek megfelelően.

- MEGJEGYZÉS: Kenje meg az összes tömítést/tömítőgyűrűt jó minőségű szilikonzsírral. Szerelje vissza a háztömítést, az O-gyűrű szemet, a szemet, a támasztót, a tömítőperemet, a dugattyúegységet, a rugós dugattyút, a szelepfedelelet, az állátélt/csavart, az O-gyűrű fedelelet/rugóegységet és a mágnesszelep alapzat alegységeit. Húzza meg a mágnesszelep alapzat alegységét és a csavarokat a nyomatéktáblázatnak megfelelően.
- Helyezze vissza a tekercset és a kapcsokat.
- A karbantartás után helyezze néhányszor üzembe a szelepet, hogy meggyőződjön annak helyes működéséről.

További tudnivalókat honlapunkon talál: www.asco.com

Asco	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ Σειρά 291 DC, φυσιολογικά κλειστή ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα, μονής υψηλής ροής για εφαρμογές υγραερίου (LPG), 3/4				
-------------	--	--	--	--	--

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η σειρά 291 είναι διόδης, φυσιολογικά κλειστή, ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδες με λειτουργία εσωτερικού πιλότου μονής υψηλής ροής, που έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία καυσιμω υγραερίου (LPG). Το σώμα της βαλβίδας είναι από ορείχαλκο με εσωτερικά μέρη από ανοξείδωτο χάλυβα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα συστήματα ASCO προορίζονται αποκλειστικά για χρήση σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναγράφονται στην πινακίδα. Άλλωθώς στα εξαρτήματα επιτρέπονται μόνον αφού συμβουλευθείτε τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του. Πριν από την εγκατάσταση, αποσυμπίστετε το σύστημα σωληνώσεως και καθαρίστε εσωτερικά. Το σύστημα μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε θέση. Η κατεύθυνση της ροής και η σύνδεση των βαλβίδων σε σωληνώσεις κρισιμότητας είναι στο σώμα της βαλβίδας.

Οι συνδέσεις σωληνώσεων πρέπει να γίνονται σύμφωνα με το μέγεθος που υποδεικνύονται στην πινακίδα και να εκτελούνται κατάλληλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μείωση των συνδέσεων μπορεί να προκαλέσει κακή λειτουργία ή βλάβη.
- Για την προστασία του εξοπλισμού, τοποθετήστε φίλτρο κατάλληλο για τη συγκεκριμένη λειτουργία, στην πλευρά εισόδου του προϊόντος, όσο το δυνατόν πιο κοντά στο προϊόν.
- Αν χρησιμοποιείται τανία, πάστα, σπρέι ή ανάλογη μορφή λιπαντικό κατά τη σύσφιξη, προσέξτε να μην εισχωρήσουν σωματίδια στο σύστημα.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία και τοποθετήστε τα κλειδιά όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο σύνδεσης.
- Για να αποφύγετε ζημιά στον εξοπλισμό, ΜΗ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ τις συνδέσεις των σωληνών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη βαλβίδα ή τον ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό σαν μοχλό.
- Οι συνδέσεις των σωληνών δεν πρέπει να ασκούν καμία δύναμη, ροπή ή τάση στο προϊόν.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ΣΥΝΔΕΣΗ

Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνουν αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό και σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες διατάξεις και κανονισμούς.

Η καλωδίωση πρέπει να ανταποκρίνεται στους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς αντικερκτικού εξοπλισμού. Η ηλεκτρική σύνδεση αποτελεί τον εσωτερικό αγωγό γείωσης. Οι ηλεκτρομαγνητικοί μηχανισμοί διπλής περιέλιξης έχουν δύο ξεχωριστές περιελίξεις στο πηνίο, οι οποίες συνδέονται με τον κορμό και τον μείζον αγωγό, χρησιμοποιώντας κοινό ουδέτερο (μπλε ή γκριζό σιμάγκι). Το καλώδιο του ηλεκτρομαγνητικού μηχανισμού πρέπει να είναι σταθερό στους -40°C ενώ μπορεί να είναι εύκαμπτο πάνω από τους -8°C. Ο ηλεκτρομαγνητικός μηχανισμός συνδέεται σε ηλεκτρική παροχή που προστατεύεται από ασφάλεια κανή να ανταποκριθεί σε πιθανό βραχυκύκλωμα.

- Κλείστε την παροχή ρεύματος και απομονώστε το ηλεκτρικό κύκλωμα και τα μέρη που μεταφέρουν ηλεκτρική τάση πριν αρχίσετε την εργασία.
- Όλοι οι βιδωτοί ηλεκτρικοί ακροδέκτες πρέπει να σφικτούν κατάλληλα, σύμφωνα με τους κανονισμούς, πριν η εγκατάσταση τεθεί σε υπηρεσία.
- Ανάλογα με την τάση, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να γειωνούνται σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες διατάξεις και κανονισμούς.

ΓΕΙΩΣΗ

Για να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα συμπατικών βλαβών ή υλικών ζημιών, φροντίστε η γείωση των πηνίων να συντηρείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της βαλβίδας. Το έλασμα, συγκράτησης

(αντικείμενο-1) συνδέει οδύσματα το πηνίο και το Υπο-σύνολο βάσης ηλεκτρομαγνητή εφόσον συντηρείται σωστά.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Πριν συμπίστετε το σύστημα, κάντε έναν ηλεκτρολογικό έλεγχο. Στην περίπτωση των ηλεκτρομαγνητικών βαλβίδων, ενεργοποιήστε το πηνίο μερικές φορές και παρατηρήστε τη λειτουργία της βαλβίδας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οι περισσότερες ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες διαθέτουν πηνίο σχεδιασμένο για συνεχή λειτουργία. Για να αποτραπεί ο κίνδυνος σωματικών ή υλικών βλαβών, μην αφήσετε τον ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό, ο οποίος μπορεί να κλείσει πολύ σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Αν η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα έχει εύκολη πρόσβαση, ο εγκαταστάσις πρέπει να εξασφαλίσει προστασία για να μην επιτραπεί τυχαία επαφή.

ΕΚΤΙΜΩΜΗ ΘΩΡΟΥΣΗ

Η εκτιμώμη θωρούση εξαρτάται από την εφαρμογή, το μέσο και τον τύπο του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται. Ο ακριβής προσδιορισμός της στάθμης θωρούση μπορεί να γίνει μόνο από τον χρήστη με τη βαλβίδα τοποθετημένη στο σύστημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συντήρηση των προϊόντων ASCO εξαρτάται από τις συνθήκες λειτουργίας. Συνιστάται περιοδικός καθαρισμός, ανάλογα με τα μέσα που θα χρησιμοποιηθούν και τις συνθήκες λειτουργίας. Κατά το σέρβις, πρέπει να γίνεται έλεγχος των εξαρτημάτων για υπερβολική φθορά. Πλήρης σειρά με όλα τα εσωτερικά μέρη διατίθεται σε kit ανταλλακτικών. Αν παρουσιάσετε πρόβλημα κατά την εγκατάσταση/ συντήρηση ή υπαρκτών αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την ASCO ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΑΙΣ

Αποσυναρμολογήστε με τακτική σειρά. Συμβουλευθείτε τις αναλυτικές παραστάσεις για να εντοπίσετε όλα τα εξαρτήματα.

- Αφαιρέστε τα κλιπ συγκράτησης και το πηνίο από τα υποσύνολα βάσης ηλεκτρομαγνητή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν το μεταλλικό κλιπ συγκράτησης απασφαλιστεί, μπορεί να εκτιναχτεί προς τα πάνω.
- Ξεβιδώστε τα υποσύνολα βάσης ηλεκτρομαγνητή.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα πυρήνα/ελατηρίου και το κολλάρ της τσιμούχας.
- Αφαιρέστε τις βιδες/ροδέτες του κολλάρου, το κολλάρ βαλβίδας, το έμβολο ελατηρίου, το συγκρότημα εμβόλου, τον περιμετρικό δακτύλιο, την βίδα, τον κρίκο τσιμούχας, τον κρίκο και την φλάντζα σώματος.
- Όλα τα εξαρτήματα είναι πλέον διαθέσιμα για καθαρισμό ή αντικατάσταση.

ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΑΙΣ

Επανασυναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση, συμβουλευόμενοι τις αναλυτικές παραστάσεις για να εντοπίσετε όλα τα εξαρτήματα.

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απάντε όλες τις φλάντζες/τσιμούχες με βράσο σιλκικής υψηλής ποιότητας. Επαναφέρετε στη θέση τους την φλάντζα σώματος, τον κρίκο τσιμούχας, τον κρίκο, τη βάση, τον περιμετρικό δακτύλιο, το συγκρότημα εμβόλου, το έμβολο ελατηρίου, το κολλάρ βαλβίδας, τις ροδέτες/βίδα, το κολλάρ τσιμούχας, το συγκρότημα πυρήνα/ελατηρίου και τα υποσύνολα βάσης ηλεκτρομαγνητή. Σφίξτε τα υποσύνολα βάσης ηλεκτρομαγνητή και τις βιδες σύμφωνα με τον πίνακα ροπών σύσφιξης.
- Επαναφέρετε στη θέση τους το πηνίο και τα κλιπ συγκράτησης.
- Μετά τη συντήρηση, λειτουργήστε τη βαλβίδα μερικές φορές για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

Για επιπλέον πληροφορίες επισκεφθείτε τη σελίδα μας στο Internet: www.asco.com.